



STATE OF HAWAII
DEPARTMENT OF EDUCATION
P.O. BOX 2360
HONOLULU, HAWAII 96804

教育長室

2022年7月25日

保護者の皆様へ

時下、ますますご清祥のこととお慶び申し上げます。2022-23年度の学生を迎えることができ、とても嬉しく思います。ハワイと米国がパンデミックへの緊急対応を講じている段階から、新型コロナウイルス感染症と共存する方法を学ぶ段階へと移行する中、私たちの公立学校のシステムは、学んだ教訓を生かして生徒の学習を優先させ、それを加速させ続けていく所存です。

新学期を迎えるにあたり、ハワイ州教育省（HIDOE）が発行した「健康と安全に関するガイダンス」（bit.ly/HIDOEC19Guidance）の最新版を生徒とご家族の皆様のところまでお届けしたいと思っております。

HIDOEは、学校を開放し、安全を維持するための規約に関して、ハワイ州保健局（DOH）の専門知識と指導をずっと信頼しています。

2022年7月26日（火）より施行される更新されたガイダンスでは、K-12学校向けのDOHのガイダンス（bit.ly/DOHSchoolGuidance）に加えられた最新の改定を反映しています。以下は、最新の更新内容となります。

- 屋内および屋外でのマスク着用は、生徒およびスタッフに対して、任意ですが、これを強く推奨します。HIDOEは、新型コロナウイルス感染症やその他の呼吸器系疾患の蔓延を抑えるためのマスクのメリットを認識しており、マスクを着用することを選択した生徒やスタッフは、その決定が尊重されるものとします。
- 集団感染やクラスターが起こった場合、一時的に屋内でのマスク着用が必要となる場合があります。
- 米国疾病対策予防センター（CDC）がコミュニティ・レベルを「中程度」、もしくは「高い」と判断した場合、屋内でのマスク着用を強く推奨します。CDCのコミュニティレベルは、毎週木曜日にbit.ly/CDC-CommunityLevelsで更新されます。この手紙の日付の時点で、州レベルではハワイ全島が「中程度」もしくは「高度」と表示されていますので、屋内でのマスク着用が強く推奨されます。

アフーマーティブ・アクションと機会均等雇用者

保護者の皆様へ
2022年7月25日
2ページ目

- 学校内での濃厚接触については、隔離の必要はありませんが、接触後10日間は、屋内ではマスク着用が強く推奨されます。
- 新型コロナウイルス感染症の検査で陽性となった人、あるいは新型コロナウイルス感染症と類似する症状がある方は、引き続き隔離が必要となります (bit.ly/DOH-Isolation-Quarantine-Guide)。
- 生後6カ月以上であれば、現在、無料で新型コロナウイルス感染症ワクチンの接種を受けることができます。州の新型コロナウイルス感染症ポータルサイト (hawaiiicovid19.com/vaccine) から、お住まいの地域の接種会場をご検索ください。

我々は、学校の安全と健康とを維持するためにご家庭の努力と責任を非常に頼っています。引き続き、お子様の登校前に「毎日の健康チェック」 (bit.ly/HIDOE-WellnessCheck) を行い、病気の時は家で休ませてあげてください。また、検査も重要な緩和策の一つであり続けています。自己診断キットが必要な場合は、お子様の学校かかかりつけの医療機関までお問い合わせくださいませ。

残りの夏休みを、どうか健康で過ごされるようお祈りしております。

敬具

ケイス・T・タカハシ

KTH:ky

c: コミュニティ部門